

Zmluva o spracúvaní osobných údajov
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)
medzi

Obchodné meno: **Union poisťovňa, a. s.**
Sídlo: Karadžičova 10, 813 60 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 31322051
DIČ: 2020800353
IČ DPH: SK7120001361
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, odd. Sa, vl. č. 383/B
IBAN
v mene ktorej koná: Mgr. Michal Špaňár, MBA, predseda predstavenstva
Ing. Jozef Koma, PhD., člen predstavenstva
(ďalej len „Union“)

a

Obchodné meno: **Slovenská pošta, a.s.**
Sídlo: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, Slovenská republika
IČO: 36631124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK2021879959
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sa, vl. č. 803/S
IBAN: SK97 6500 0000 0030 0113 0011
v mene ktorej koná: Ing. Stanislav Vančo, riaditeľ sekcie ochrany majetku a osôb
Ing. Boris Katuščák, riaditeľ úseku prevádzky
obidvaja na základe poverenia predstavenstva Slovenskej pošty, a.s. na základe podpisového
poriadku OS-03 v platnom znení
(ďalej len „SP“)

(Union a SP ďalej spolu len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu „Zmluvná strana“)

ČASŤ A
SPOLOČNÉ USTANOVENIA
Preambula

Union a SP sa zaviazali k dlhodobej, pevnej a strategickej vzájomnej spolupráci pri distribúcii Poistenia Unionu a/ alebo člena Skupiny Union na predajných miestach SP v záujme vytvárania vzájomných hospodárskych výhod pre zúčastnené strany a ich Klientov.

Union na základe Zmluvy o spolupráci uzatvorenej so SP dňa 30.06.2021 (ďalej len „Zmluva o spolupráci“) je povinný zabezpečiť osobitné finančné vzdelávanie pre Zamestnancov SP tak, aby SP mohla plniť svoje povinnosti stanovené v Zmluve o spolupráci. Pre tento účel bude Union zasielať SP správy o potrebe vykonania školenia pre Zamestnancov SP a správy o absolvovaní osobitného finančného vzdelávania (ďalej aj „OFV“) v štruktúre podľa Prílohy č. 3 (bod 6 a 7) Zmluvy o spolupráci. Pokiaľ ide o rozsah Zamestnancov SP, u ktorých Union má zabezpečiť osobitné finančné vzdelávanie, Union bude vychádzať výlučne z reportov SP zasielaných Unionu podľa Prílohy č. 3 (bod 8) Zmluvy o spolupráci a podľa článku X bod 8 Zmluvy o spolupráci.

Union ďalej na základe Zmluvy o spolupráci má právo, po predchádzajúcej dohode s kontaktnou osobou SP pre oblasť finančného sprostredkovania (Príloha č. 6 tejto Zmluvy o spolupráci), vyhlásiť súťaž pre Zamestnancov SP (ďalej aj „súťaž“ alebo „súťaže“), v ktorých určí podmienky účasti na súťaži, ceny a kritériá na určenie víťazov vyhlásenej súťaže. Union takto môže hmotne stimulovať Zamestnancov SP, pričom ceny môže vyplatiť priamo Union konkrétnemu Zamestnancovi SP.

Na základe vyššie uvedeného si Zmluvné strany želajú prostredníctvom tejto Zmluvy upraviť podmienky spracúvania osobných údajov vo vyššie uvedených oblastiach a v prípade súťaží vyhlasovaných Unionom aj procesy s tým súvisiace v súlade s Nariadením

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 1/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: „V“

Článok I Výklad pojmov

Pre účely tejto Zmluvy platí nasledovný výklad pojmov:

Dotknutá osoba – Zamestnanec SP, ktorého osobné údaje sa spracúvajú v súvislosti so súťažami a/alebo s osobitným finančným vzdelávaním podľa špecifikácie v príslušnej časti tejto Zmluvy.

Osobitné finančné vzdelávanie – vzdelávanie, ktoré je podmienkou vykonávania finančného sprostredkovania podľa zákona č. 186/2009 Z.z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Smernica – Inštrukcie, postupy alebo manuály určené jednou Zmluvnou stranou druhej Zmluvnej strane, ktoré upravujú postupy druhej Zmluvnej strany pri plnení záväzkov podľa tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, Smernicami nie je možné meniť túto Zmluvu, rozširovať práva a povinnosti jednotlivých Zmluvných strán okrem prípadov, ak z jednotlivých procesov alebo legislatívnych požiadaviek nevyplýva inak.

SP má význam ako je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

Union má význam ako je uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

Zamestnanec SP – Fyzická osoba v pracovnom pomere alebo v inom obdobnom vzťahu s SP, ktorá vykonáva svoju prácu a dohodnuté služby na Pracovisku SP a bola vyškolená na tieto účely.

Zmluva o spolupráci – Zmluva o spolupráci uzatvorená § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi SP a Union zo dňa 30.06.2021.

ČASŤ B OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV PRI ZABEZPEČOVANÍ SÚŤAŽÍ

Článok I

Základné práva a povinnosti pri spracúvaní osobných údajov v oblasti súťaží

1. Účel spracúvania osobných údajov a doba spracúvania
 - 1.1. Union je v rámci plnenia predmetu Zmluvy o spolupráci oprávnený vyhlásiť súťaže pre Zamestnancov SP. Do súťaží budú zaradení výlučne Zamestnanci SP, ktorí poskytnú Unionu dobrovoľný písomný súhlas, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy so spracúvaním osobných údajov príslušného zamestnanca SP na účel prevádzkovania, vyhodnocovania súťaží, kontaktovania výhercov a odovzdania výhry zo súťaží (ďalej aj „súhlas“).
 - 1.2. Union je oprávnený spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy na účel uvedený v bode 1.1. tejto časti Zmluvy odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, ak v Zmluve o spolupráci nie je uvedené inak.
 - 1.3. Union poveruje SP spracúvaním osobných údajov Dotknutých osôb na účely výkonu činnosti v rozsahu podľa tejto časti Zmluvy, najmä na úkony súvisiace so zberom a zaznamenávaním súhlasu od Zamestnancov SP so spracúvaním ich osobných údajov na účely súťaží, na poskytovanie súčinnosti Dotknutým osobám pri prípadnom odvolaní súhlasu vrátane prevzatia oznámenia o odvolaní súhlasu od Dotknutých osôb.
 - 1.4. SP je oprávnená spracúvať osobné údaje v mene Unionu odo dňa účinnosti tejto Zmluvy po dobu platnosti tejto časti Zmluvy.

2. Zoznam spracúvaných osobných údajov

Union ako prevádzkovateľ a ďalej v jeho mene SP spracúva osobné údaje Dotknutých osôb v rozsahu titul, meno, priezvisko, osobné číslo Zamestnanca SP, názov kontaktného miesta, pracovná pozícia.

3. Okruh Dotknutých osôb

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 2/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

Dotknutou osobou na účely plnenia tejto časti Zmluvy sa rozumie Zamestnanec SP, ktorý poskytne Unionu písomný súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov na účely súťaží.

4. Podmienky spracúvania osobných údajov

4.1. Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovujú platné právne predpisy na ochranu osobných údajov.

4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že SP a na to oprávnení Zamestnanci SP sú oprávnení spracúvať osobné údaje v rozsahu ich získavania, zhromažďovania, zaznamenávania, prepracúvania (zmena), poskytovania, usporadúvania, vyhľadávania, prehliadania, preskupovania, premiestňovania a odovzdávania. Union je oprávnený spracúvať osobné údaje v rozsahu ich získavania, zhromažďovania, zaznamenávania, prepracúvania (zmena), využívania, poskytovania, likvidácie, usporadúvania, vyhľadávania, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, uchovávaní a odovzdávania.

5. Práva o povinnosti Union

5.1. Union pri výbere SP dbal na jej odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jej schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.

5.2. Union má právo na preverenie SP, či poskytuje dostatočné záruky na prijatie vhodných technických a organizačných opatrení.

5.3. Spracúvanie osobných údajov v rozsahu tejto časti Zmluvy nebude prebiehať prostredníctvom ďalšieho subdodávateľa a osobné údaje bude spracúvať výlučne SP a Union.

5.4. Union sa zaväzuje bezodkladne oznámiť SP na adresu kontaktnej osoby uvedenej v časti D. článku II. ods. 4 tejto Zmluvy odvolanie súhlasu Dotknutej osoby, ktoré bolo doručené priamo do Unionu.

6. Povinnosti SP

6.1 SP vyhlasuje, že prijala primerané technické, organizačné a personálne bezpečnostné opatrenia, zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov a zobrala do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosc a dôležitosť spracúvaných osobných údajov a rozsah možných rizík ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov. SP sa zároveň zaväzuje tieto bezpečnostné opatrenia pravidelne testovať, posudzovať a hodnotiť.

6.2 SP je oprávnená spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb výlučne na účel vymedzený Unionom.

6.3 SP je povinná pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať tieto povinnosti:

- a) Získavať len správne a úplné osobné údaje, v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje právnym predpisom na ochranu osobných údajov,
- b) V rámci zberu súhlasu v súvislosti so súťažami od Dotknutých osôb zabezpečiť poučenie týchto osôb o spracúvaní ich osobných údajov Unionom.
- c) Dodržiavať prípadné pokyny Unionu súvisiace s ochranou osobných údajov; ak SP zistí, že Union sa pri spracúvaní osobných údajov dopustila zjavného porušenia platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov, je povinná ho na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré nezniesú odklad; v rámci bezpečnostných opatrení sa Zmluvné strany dohodli, že výmena osobných údajov bude prebiehať prostredníctvom IPSEC tunela. Ak v dôsledku technickej poruchy, resp. z iných dôvodov nebude možné použiť IPSEC tunel, odovzdanie osobných údajov sa uskutoční výmenou dátového nosiča alebo e-mailom s použitím asymetrického šifrovania dátových súborov podľa štandardu RFC 4880,

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 3/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

- d) Neuskutočniť prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie bez písomného súhlasu Unionu,
- e) Zabezpečovať svoju odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov,
- f) Zabezpečiť spracúvané osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania,
- g) Zabezpečiť, aby všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb zachovávali mlčanlivosť a dôvernosť informácií, pričom všetky tieto osoby musia byť vopred poučené o právach a povinnostiach ustanovených v platných právnych predpisoch na ochranu osobných údajov,
- h) Bezodkladne oznámiť Unionu akékoľvek uplatnenie práva Dotknutej osoby v súvislosti so spracúvaním jej osobných údajov (najmä uplatnenie práva na prístup k údajom, práva na opravu, práva na vymazanie, práva na obmedzenie spracúvania, práva na prenosnosť údajov a práva namietat') na adresu: dataprotection@union.sk a poskytnúť Unionu súčinnosť pri vybavovaní žiadostí Dotknutých osôb; ďalej bezodkladne oznámiť Unionu na adresu kontaktnej osoby uvedenej v časti D. článku II. ods. 3 tejto Zmluvy akékoľvek odvolanie súhlasu Dotknutou osobou,
- i) Oznámiť Unionu porušenie ochrany osobných údajov bezodkladne, najneskôr však do 48 hodín, po tom, ako sa o ňom dozvedel,
- j) Poskytovať Unionu súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa právnych predpisov na ochranu osobných údajov, a to s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné SP,
- k) Na požiadanie Unionu oznámiť jej akékoľvek informácie preukazujúce plnenie povinností stanovených v tejto časti Zmluvy a v právnych predpisoch na ochranu osobných údajov zo strany SP.

6.4. SP sa zaväzuje, že osobné údaje bude spracúvať výlučne osobne prostredníctvom Zamestnancov SP.

6.5. SP je povinná po zániku Zmluvy poskytnúť Unionu všetku potrebnú súčinnosť pre účely zabezpečenia kontinuity spracúvania osobných údajov podľa požiadaviek Unionu. Po zabezpečení tejto povinnosti je SP povinná vymazať osobné údaje Dotknutých osôb, vrátane existujúcich kópií, spôsobom stanoveným v právnych predpisoch na ochranu osobných údajov, ak osobitný predpis neustanovuje povinnosť uchovávania týchto osobných údajov resp. odovzdať osobné údaje Dotknutých osôb Unionu.

6.6. SP poskytne Union všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tomto článku a umožní audity pre účely preverenia plnenia povinností stanovených v tomto článku, ako aj kontroly vykonávané Unionom alebo iným audítorom, ktorého poveril Union, a prispieva resp. umožní kontroly vykonávané Národnou bankou Slovenska. SP berie na vedomie, že Union je regulovaný subjekt.

Článok II

Ďalšie práva a povinnosti

1. SP sa zaväzuje zabezpečiť zber súhlasov od Zamestnancov SP v súvislosti so súťažami na dobrovoľnom princípe a vyzbierané súhlasy zaslať kontaktnej osobe Union uvedenej v časti D. článku II. ods. 3 tejto Zmluvy najneskôr ku koncu každého kalendárneho mesiaca poštou na adresu sídla Union.
2. Následne po zaslaní súhlasov podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy sa SP zaväzuje zabezpečiť zaslanie súhrnného reportu Unionu mesačne, v ktorom bude uvedené ID všetkých Zamestnancov SP, ktorí v príslušnom mesiaci udelili/odvolali súhlas a dátum udelenia/odvolania ich súhlasu (ďalej len „report“) prostredníctvom IPSEC tunela, a to najneskôr do 5. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po príslušnom kalendárnom mesiaci, za ktorý sa report zasiela.
3. Archiváciu a uchovávanie súhlasov zabezpečuje Union.

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 4/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

ČASŤ C
OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV PRI ZABEZPEČOVANÍ OSOBITNÉHO FINANČNÉHO VZDELÁVANIA

Článok I
Základné práva a povinnosti pri spracúvaní osobných údajov v oblasti osobitného finančného vzdelávania

1. Účel spracúvania osobných údajov a doba spracúvania

1.1. Union je v rámci plnenia predmetu Zmluvy o spolupráci povinný zabezpečiť osobitné finančné vzdelávanie pre Zamestnancov SP tak, aby SP mohla plniť svoje povinnosti stanovené v Zmluve o spolupráci. Za týmto účelom je nevyhnutné, aby Union spracúval osobné údaje Zamestnancov SP v rozsahu stanovenom v Zmluve o spolupráci a v tejto Zmluve.

1.2. SP poveruje Union spracúvaním osobných údajov Dotknutých osôb, ktoré sa majú zúčastniť osobitného finančného vzdelávania na účely výkonu činnosti v rozsahu podľa tejto Zmluvy a Zmluvy o spolupráci.

2. Union je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene SP po dobu platnosti tejto Zmluvy, ak v Zmluve o spolupráci nie je uvedené inak.

3. Union bude v súvislosti s plnením tejto Zmluvy a Zmluvy o spolupráci spracúvať osobné údaje v rozsahu podľa Prílohy č. 3 bod 6. až 8 Zmluvy o spolupráci.

4. Dotknutou osobou na účely plnenia tejto časti Zmluvy je určený Zamestnanec Slovenskej pošty, ktorý sa má zúčastniť osobitného finančného vzdelávania.

5. Podmienky spracúvania osobných údajov

5.1. Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovujú platné právne predpisy na ochranu osobných údajov.

5.2. Zmluvné stany sa dohodli, že Union je oprávnený spracúvať osobné údaje v rozsahu ich získavania, zhromažďovania, zaznamenávania, prepracúvania (zmena), využívania, likvidácie, usporadúvania, vyhľadávania, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania a uchovávaní.

6. Práva a povinnosti SP

6.1. SP pri výbere Zmluvnej strany dbala na jej odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jej schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.

6.2. SP má právo na preverenie Unionu, či poskytuje dostatočné záruky na prijatie vhodných technických a organizačných opatrení.

6.3. SP má právo vyjadriť súhlas/nesúhlas so spracovaním osobných údajov prostredníctvom ďalšieho subdodávateľa povereného Unionom. V prípade, ak SP súhlasí so spracovaním osobných údajov prostredníctvom ďalšieho subdodávateľa, udelí k tomu písomný súhlas, ak súhlas nie je udelený v tejto Zmluve.

7. Povinnosti Unionu

7.1. Union vyhlasuje, že prijala primerané technické, organizačné a personálne bezpečnostné opatrenia, zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov a zobera do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernú a dôležitú spracúvaných osobných údajov a rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov. Union sa zároveň zaväzuje tieto bezpečnostné opatrenia pravidelne testovať, posudzovať a hodnotiť.

7.2. Union je oprávnený spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb výlučne na účel vymedzený SP.

7.3. Union je povinný pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať tieto povinnosti:

- a) Získavať len správne a úplné osobné údaje, v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje právnym predpisom na ochranu osobných údajov,
- b) Dodržiavať prípadné pokyny SP, s ktorými bol preukázateľne oboznámený; ak Union zistí, že SP sa pri spracúvaní osobných údajov dopustila zjavného porušenia platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov alebo, je povinný ju na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré nezniesu odklad; v rámci bezpečnostných opatrení sa Zmluvné strany dohodli, že výmena osobných údajov bude prebiehať prostredníctvom IPSEC tunela. Ak v dôsledku technickej poruchy, resp. z iných dôvodov nebude možné použiť IPSEC tunel, odovzdanie osobných údajov sa uskutoční výmenou dátového nosiča alebo e-mailu s použitím asymetrického šifrovania dátových súborov podľa štandardu RFC 4880,

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 5/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

- c) Neuskutočniť prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie bez písomného súhlasu SP,
- d) Zabezpečovať svoju odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov,
- e) Zabezpečiť spracúvané osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania,
- f) Zabezpečiť, aby všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje Dotknutých osôb zachovávali mlčanlivosť a dôvernosť informácií, pričom všetky tieto osoby musia byť vopred poučené o právach a povinnostiach ustanovených v platných právnych predpisoch na ochranu osobných údajov,
- g) Bezodkladne oznámiť SP akékoľvek uplatnenie práva Dotknutej osoby v súvislosti so spracúvaním jej osobných údajov (najmä uplatnenie práva na prístup k údajom, práva na opravu, práva na vymazanie, práva na obmedzenie spracúvania, práva na prenosnosť údajov a práva namietat') a poskytnúť SP súčinnosť pri vybavovaní žiadostí Dotknutých osôb,
- h) Oznámiť SP porušenie ochrany osobných údajov bezodkladne, najneskôr však do 48 hodín, po tom, ako sa o ňom dozvedel,
- i) Poskytovať SP súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa právnych predpisov na ochranu osobných údajov, a to s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Unionu,
- j) Na požiadanie SP oznámiť jej akékoľvek informácie preukazujúce plnenie povinností stanovených v tejto časti Zmluvy a v právnych predpisoch na ochranu osobných údajov zo strany Unionu.

7.4. Union sa zaväzuje, že osobné údaje bude spracúvať výlučne osobne (prostredníctvom jeho štatutárneho orgánu a Zamestnancov Unionu). Možnosť spracúvania osobných údajov v oblasti osobitného finančného vzdelávania Slovenskou bankovou asociáciou, ako samostatným prevádzkovateľom tým nie je dotknutá.

7.5. Union je povinný po zániku Zmluvy poskytnúť SP všetku potrebnú súčinnosť pre účely zabezpečenia kontinuity spracúvania osobných údajov podľa požiadaviek SP. Po zabezpečení tejto povinnosti je Union povinný vymazať osobné údaje Dotknutých osôb, vrátane existujúcich kópií, spôsobom stanoveným v právnych predpisoch na ochranu osobných údajov, ak osobitný predpis alebo ustanovenia tejto Zmluvy prípadne Zmluvy o spolupráci neustanovujú povinnosť uchovávania týchto osobných údajov resp. odovzdať osobné údaje Dotknutých osôb SP.

7.6. V súvislosti s osobitným finančným vzdelávaním sa SP zaväzuje plniť ďalšie povinnosti a dodržiavať postupy stanovené v Smerniciach, najmä pokiaľ ide o spôsob vykonávania osobitného finančného vzdelávania.

ČASŤ D SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok I. Zodpovednosť

1. Zmluvná strana zodpovedá za škody spôsobené druhej strane porušením svojej povinnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo tejto Zmluvy v rozsahu stanoveným Obchodným zákonníkom.
2. Zánik tejto Zmluvy nespôsobuje zánik práva na náhradu škody.
3. Za porušenie tejto Zmluvy sa nepovažuje, ak Zmluvná strana nemôže riadne splniť svoj záväzok podľa tejto Zmluvy z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od jej vôle a bráni jej v splnení tohto záväzku, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a že by v čase vzniku tohto záväzku túto prekážku predvídala (napr. vojna, celoštátny štrajk, zemetrasenie, záplava, požiare, teroristický útok, atď.).

Článok II. Kontaktné údaje

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky potrebné informácie potrebné na riadne plnenie tejto Zmluvy tak, aby nedochádzalo k omeškaniu s plnením a ani k porušeniu ustanovení tejto Zmluvy a právnych predpisov.
2. Výmena informácií v jednotlivých oblastiach bude medzi zmluvnými stranami prebiehať prostredníctvom osôb uvedených v odseku 3 až 6 tohto článku. Pre vylúčenie pochybností, tieto osoby nemajú oprávnenie meniť obsah a zmysel tejto Zmluvy.

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 6/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

3. Kontaktnou osobou Union v oblasti zberu súhlasov je:

Lenka Jakubová, e-mail: XX.

4. Kontaktnou osobou SP pre novoprijatých zamestnancov v oblasti zberu/odvolania súhlasov je:

Ing. Kanianska Andrea, e-mail: XX.

5. Kontaktnou osobou SP pre prvotný hromadný zber súhlasov je: Ing. Jana Landlová, e-mail: XX.

6. Kontaktnou osobou Union v oblasti osobitného finančného vzdelávania je:

Lenka Jakubová, e-mail: XX.

7. Kontaktnou osobou SP v oblasti osobitného finančného vzdelávania je:

Daniela Krajčovičová, e-mail: XX.

Článok III. Zmena Zmluvy

1. Táto Zmluva môže byť zmenená na základe písomných dodatkov cestou bezprostredne číslovaných dodatkov z chronologického hľadiska uzatvorených na základe dohody Zmluvných strán.
2. Zmluvné strany majú právo jednostranne meniť kontaktné osoby, a to formou oznámenia druhej Zmluvnej strane. Zmenu musia oznámiť písomne zaslaním oznámenia na adresu sídla druhej zmluvnej strany, bez nutnosti vyhotovovať dodatok ku Zmluve.

Článok IV. Doba trvania Zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Táto Zmluva sa uzaviera na dobu neurčitú.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie Zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 ods. 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
3. Ukončiť túto Zmluvu je možné:
 - a) dohodou Zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná lehota je trojmesačná, a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy v prípade podstatného porušenia povinností.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto Zmluvy môžu odstúpiť v týchto prípadoch:
 - a) Union je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že SP poruší povinnosti vyplývajúce z ustanovení čl. I ods. 6 v časti B tejto Zmluvy,
 - b) SP je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Union poruší povinnosti vyplývajúce z ustanovení čl. I ods. 7. v časti C tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie od tejto Zmluvy musí mať písomnú formu a nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 7/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: “V”

6. Neplnenie predmetu tejto Zmluvy, zapríčinené vyššou mocou, nie je dôvodom k odstúpeniu od tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Za vyššiu moc Zmluvné strany považujú živelné pohromy, prírodné katastrofy, štrajky, embargá, administratívne opatrenia štátu a také iné udalosti, ktoré zmluvné strany ani pri najväčšej opatrnosti nemohli predvídať a ktorým pri použití obvyklých prostriedkov nemohli zabrániť a ktoré priamo spôsobili, že Zmluvná strana nemohla realizovať povinnosti podľa tejto Zmluvy.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Pre vzťahy touto Zmluvou neupravené, platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou alebo pri plnení tejto Zmluvy budú riešené vzájomnou dohodou. Za týmto účelom si Zmluvné strany zaväzujú poskytnúť potrebnú súčinnosť. Všetky spory, ktoré by mohli vzniknúť z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú rozhodovať príslušné súdy Slovenskej republiky v súlade s ustanoveniami Civilného sporového poriadku.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
 - Príloha č. 1 s názvom Súhlas so spracúvaním osobných údajov na účel prevádzkovania vyhodnocovania súťaží vyhlásených Union poisťovňou, a. s.
4. Osobné údaje SP a zamestnancov SP Poistovňa spracúva v súlade s právnymi predpismi o ochrane osobných údajov. Podrobné informácie môže SP nájsť aj na webovej stránke <https://www.union.sk/ochrana-osobnych-udajov> v dokumente, ktorý je určený pre zmluvných partnerov. Podrobné informáciu pre Dotknuté osoby poskytujúce súhlas sú priamo súčasťou súhlasu.
5. Pre doručovanie všetkých písomností platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.
6. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy sa stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným či neúčinným, nebude to mať vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení obsiahnutých v tejto Zmluve a Zmluvné strany sa zaväzujú takéto neplatné či neúčinné ustanovenia nahradiť novým ustanovením, ktoré bude v najväčšej miere rešpektovať účel pôvodného ustanovenia.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť ohľadne skutočností, ktoré sú obsahom tejto Zmluvy a nezverejniť ani nesprístupniť bez súhlasu druhej Zmluvnej strany tretím osobám ustanovenia obsiahnuté v tejto Zmluve s výnimkou prípadov, keď sa jedná o informácie už verejne prístupné alebo keď je zverejnenie alebo sprístupnenie týchto ustanovení:
 - a) vyžadované právnymi predpismi alebo príslušnými orgánmi a osobami na základe právnych predpisov, alebo
 - b) nevyhnutné pre realizáciu úkonov predvídaných touto Zmluvou.
8. Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) exemplároch s povahou originálu, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dva (2) exempláre.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že si ju prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave

Za SP:

Za Union:

.....
Ing. Stanislav Vančo
riaditeľ sekcie ochrany majetku a osôb
Slovenská pošta, a.s.

.....
Mgr. Michal Špaňár, MBA
predseda predstavenstva
Union poisťovňa, a. s.

.....
Ing. Boris Katuščák
riaditeľ úseku prevádzky
Slovenská pošta, a.s.

.....
Ing. Jozef Koma, PhD.
člen predstavenstva
Union poisťovňa, a. s.

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 8/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

Súhlas so spracúvaním osobných údajov na účel súťaží vyhlásených Union poisťovňou, a. s. [ďalej aj „Prevádzkovateľ“].

[1] Totožnosť a kontaktné údaje Prevádzkovateľa

Prevádzkovateľom je Union poisťovňa, a. s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 383/B, IČO: 31 322 051.

[2] Účastník súťaže [identifikačné údaje zamestnanca Slovenskej pošty, a.s.]

Titul, Meno a priezvisko:

Osobné číslo zamestnanca: _____

[ďalej aj „Účastník súťaže“].

[3] Predmet súhlasu

Súhlasím, aby po dobu trvania môjho pracovného pomeru v Slovenskej pošte, a.s. boli Prevádzkovateľom spracúvané moje osobné údaje v rozsahu kontaktného miesta a pracovnej pozície na Slovenskej pošte, a. s. a ďalej v rozsahu uvedenom v bode [2] tohto dokumentu, prostredníctvom ktorého súhlas poskytujem za účelom prevádzkovania, vyhodnocovania súťaží vyhlásených Prevádzkovateľom pre zamestnancov Slovenskej pošty, a. s. v súvislosti s predajom poistných produktov Prevádzkovateľa resp. sprostredkovaním predaja produktov Prevádzkovateľa a ďalej za účelom kontaktovania výhercov, výplaty a odovzdávania výhier zo súťaží uvedených vyššie.

Poskytnutie osobných údajov na uvedený účel je nepovinné. Tento súhlas je možné kedykoľvek písomne odvolať. Ak nebude v odvolaní súhlasu uvedené inak, súhlas bude odvolaný dňom doručenia písomného odvolania súhlasu Prevádzkovateľovi, pričom odvolanie nemôže mať spätné účinky.

Účastník súťaže svojim podpisom potvrdzuje, že berie na vedomie Poučenie a informácie k spracúvaniu osobných údajov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tohto súhlasu.*

V dňa _____

[4] Podpis Účastníka súťaže:

5+785+02+00+0422

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 9/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"

Poučenie a informácie k spracúvaniu osobných údajov*

1. Právnym základom spracúvania osobných údajov je súhlas Účastníka súťaže, ktorý je možné kedykoľvek odvolať. Osobné údaje Účastníka súťaže budú spracúvané v rozsahu a na účel spracúvania, na ktorý bol súhlas poskytnutý Prevádzkovateľovi. Osobné údaje na základe poskytnutého súhlasu Prevádzkovateľ používa po dobu uvedenú v súhlase, resp. po dobu kým súhlas nie je odvolaný. Osobné údaje sú následne uchovávané po dobu ďalších piatich rokov odo dňa kedy uplynula doba, na ktorú bol súhlas poskytnutý resp. odo dňa kedy nadobudlo účinnosť odvolanie súhlasu.
2. Prijemcovia osobných údajov: Slovenská pošta, a.s., externý audítor Prevádzkovateľa a príslušné orgány verejnej správy vrátane Národnej banky Slovenska a spoločnosti poskytujúce služby digitalizácie a správy registratúry.
3. Práva Účastníka súťaže v súvislosti so spracúvaním jeho osobných údajov voči Prevádzkovateľovi:
 - 3.1. Právo získať potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa ho týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom spolu s informáciami uvedenými v tomto poučení.
 - 3.2. Právo na to, aby Prevádzkovateľ opravil jeho nesprávne osobné údaje a aby doplnil jeho neúplné osobné údaje.
 - 3.3. Právo na vymazanie (zabudnutie) jeho osobných údajov, ak tieto už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali.
 - 3.4. Právo na to, aby Prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie jeho osobných údajov, ak:
 - Účastník súťaže napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia overovania ich správnosti, spracúvanie je protizákonné a Účastník súťaže namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia a/alebo Prevádzkovateľ nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich Účastník súťaže na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie nárokov.
 - 3.5. Právo získať osobné údaje, ktoré sa ho týkajú a ktoré poskytol Prevádzkovateľovi, a tiež právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi.
 - 3.6. Právo namietať proti spracúvaniu jeho osobných údajov u Prevádzkovateľa.
 - 3.7. Právo podať sťažnosť na Úrade pre ochranu osobných údajov, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov zo strany Prevádzkovateľa, ktoré sa ho týka, je v rozpore s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov.
 - 3.8. Právo požiadať o preukázanie totožnosti osoby poverenej získavaním osobných údajov.
 - 3.9. Ak osobné údaje neboli získané od Účastníka súťaže, Účastník súťaže má právo získať informáciu, z akého zdroja pochádzajú jeho osobné údaje, prípadne informácie o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov.
4. Zodpovednou osobou Prevádzkovateľa je riaditeľ úseku právnych a podporných činností, adresa na doručovanie písomností je totožná s adresou sídla Prevádzkovateľa, elektronická adresa je: dataprotection@union.sk.

Účastník súťaže môže uplatniť svoje práva podľa bodu 3 tejto časti poučenia:

 - a) písomne na adrese sídla Prevádzkovateľa alebo na elektronickej adrese dataprotection@union.sk,
 - b) osobne ústnou formou do zápisnice na úseku právnych a podporných činností, z ktorej musí byť zrejmé, kto právo uplatnil, čoho sa domáha a kedy a kto vyhotovil zápisnicu, jeho podpis a podpis Účastníka súťaže; kópiu zápisnice je úsek právnych a podporných činností povinný odovzdať Účastníkovi súťaže.
5. Prevádzkovateľ nepoužíva automatizované nástroje na spracovanie osobných údajov Účastníka súťaže bez ľudského zásahu za účelom vyhodnotenia ich určitých osobných aspektov (profilovanie).
6. Osobné údaje nebudú zverejnené, okrem uvedenia výhercov v Poštovom vestníku Slovenskej pošty, a. s.
7. Prevádzkovateľ neuskutoční prenos osobných údajov Účastníka súťaže do tretích krajín.

5+785+02+00+0422

Parafy:	Zmluva o spracúvaní osobných údajov	Garant: SPaRRP
	Strana 10/10	Evid. č. 1088/2022
		Klasifikácia informácií: "V"